



Uspěť v Německu

Adam Jareš
CzechTrade Německo

Vladimír Olmr
SOPO s.r.o.

9. 4. 2026





Výroba vinutých komponentů

SOPO je česká výrobní společnost specializovaná na výrobu vinutých statorů, rotorů a cívek přesně podle specifikací zákazníků.



Obsah

1. Proč Německo?
2. Aktuální kondice ekonomiky
3. Příležitosti pro české exportéry
4. Jak vyhledat a oslovit obchodní partnery
5. Plánované akce v roce 2026
6. Služby CzechTrade

Proč Německo?

- Nejsilnější ekonomika Evropy
- 3. nejsilnější ekonomika světa (2025)
- Stabilní a rozmanitý trh v rámci EU
- Vysoká kredibilita – „Made in Germany“
- Plánované masivní vládní investice: 500 miliard EUR
- Výhodná logistická poloha – jsme blízko
- Rozumíme si – i Němci mají smysl pro humor 😊

Meaning behind the colors
on the German flag



- Work
- Work
- Work
- Humor

SADANDUSELESS.COM

Strukturální problémy a aktuální výzvy

- Celní války a konflikty – více než 80% HDP Německa tvoří zahraniční obchod – největší obchodním partnerem USA
- Nová technologická konkurence – automobilový průmysl
- Pomalá digitalizace veřejné správy, školství i podnikání
- Vysoká míra byrokracie
- Energetická transformace – vysoké ceny, přechod na obnovitelné zdroje energie a jejich stabilita
- Komplikovaný daňový systém
- Nedostatek kvalifikované pracovní síly



Německá ekonomika

Makroekonomická data

| Indikátor | 2024 | 2025 | 2026 | 2027 |
|--------------------------|------|------|------|------|
| Růst HDP (%) | -0,5 | 0,2 | 0,6 | 0,9 |
| Inflace (%) | 2,2 | 2,2 | 2,2 | 2,2 |
| Nezaměstnanost (%) | 6 | 6,3 | 6,3 | 5,9 |
| Deficit rozpočtu (% HDP) | -2,7 | -2,7 | -3,8 | -4 |

Aktuální k 1. dubnu 2026, zdroj:
Konjunkturprognose führender
Wirtschaftsforschungsinstitute in Deutschland
IFO Institut atd.



Made in Germany

Slajd č. 7: Řeší vy při obchodování s Němci to, jestli firma sídlí např. v Bavorsku nebo Severním Porýní-Vestfálsku? Hraje to nějakou roli?

- 16 rozdílně hospodářsky vyvinutých spolkových zemí
- 60+ % vývozu do Německa tvoří spolkové země:
 - Bavorsko
 - Severní Porýní-Vestfálsko
 - Bádensko-Württembersko

Do Bavorska směřuje více než 27% českého exportu do Německa – více než český vývoz do Francie a Itálie dohromady



Český export do Německa

TOP 5 položek českého exportu do Německa

- Telekomunikační zařízení, příslušenství přístrojů pro záznam a reprodukci zvuku a obrazu
- Osobní automobily
- Díly a příslušenství motorových vozidel
- Zařízení k automatickému zpracování dat, příslušenství k počítačům
- Elektrické přístroje

Perspektivní obory

- IT & digitalizace – kybernetická bezpečnost, e-Commerce, fintech, průmyslové software
- Energetika – energetické úspory, modernizace přenosových sítí
- E-mobilita a dopravní infrastruktura
- Elektro – automatizace, senzory
- Výrobci zdravých a bio potravin pod Private Label

Předpoklady expanze

Jsme připraveni na export?

- Zním svou cílovou skupinu
- Umím komunikovat přidanou hodnotu výrobků a služeb
- Mám web, katalog, ceník v němčině
- Mám povědomí o místní legislativě a certifikacích
- Mám zaměstnance, kteří umí komunikovat v NJ/AJ
- Mám zdroje na expanzi – čas a peníze



Začátky SOPO na německém trhu

Pozice SOPO v Německu vznikla přirozeně – na základě výsledků naší práce a osobních vztahů.

Reference jako základ

Zakázky získané výhradně na základě doporučení a výsledků

Dlouhodobé projekty

Opakované objednávky a stabilní výrobní partnerství

Výsledek rozhoduje

Bez systematického marketingu – rozhodoval výkon ve výrobě



Co rozhodovalo a stále rozhoduje při vstupu na německý trh



Vyrobitelnost

Projekt musí být technologicky realizovatelný v sériové výrobě



Opakovatelnost

Výroba musí přinášet konzistentní výsledky



Řízené parametry

Klíčové hodnoty musí být měřeny, sledovány a dokumentovány



Stabilní dodávky

Požadované a dohodnuté termíny a objemy musí být dodržovány

Německý průmysl neklade důraz pouze na technický výkon – rozhodující jsou výrobní stabilita, opakovatelnost a spolehlivost dodávek. Bez splnění těchto podmínek není prostor pro spolupráci.

Kvalitně zpracované podklady o firmě

- **Prezentace firmy** – PDF prezentace nebo PDF flyer – stručně
- **Firemní prezentace** – inspirujte se u německé a západoevropské konkurence
- **Oslovovací email** – stručně a strukturovaně vystihnout činnost
- **Pracujte s referencemi** – nejlépe od firmy z regionu DACH
- **Používejte profesní sociální sítě** – LinkedIn a Xing

Oslovte firmy na zahraničním trhu kvalitní prezentací, referencemi a bezchybnou němčinou!










Tipy pro úspěšný export Jak na to?

- **Jazyková vybavenost** – neznalost němčiny je hendikepem
- **Nechte si podklady i webové stránky zkontrolovat** rodilým mluvčím
- Přílohám e-mailu dejte **německé** (nikoliv ceník, ale Preisliste)
- **Zahraniční tel. číslo** – odbourání bariéry předvolby +420
- **Obava z dlouhé a drahé dopravy zboží** – nabízejte rychlá a levná řešení
- **Ceník** – uvádějte nákupní cenu v EUR bez DPH, maloobchodní doporučenou cenu s DPH
- **Pracujte s volně přístupnými databázemi** – Wer liefert was www.wlw.de

Němčina tvoří základ
pro Váš úspěšný export!




 wer liefert was  Kategorien   Angebotsanfragen  Firma eintragen  Anmelden  DE

3932 Lieferanten 1142 Produkte und Dienstleistungen für "büromöbel"

Sortieren nach Standort Lieferantentyp Mitarbeiteranzahl Unternehmensprofil

Büromöbel Experte G

2009  20-49

Lieferung: **Europaweit**




Zertifikate: 2

Handel

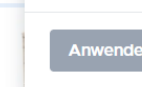




Dienstleistung

- Produktion (1564)
- Kundenspezifische Fertigung (0)
- Handel (2709)
- Dienstleistung (2595)

Anwenden

Deutschland, Dresden   

0000 Büromöbel direkt online bestellen. Kauf auf Rechnung, Service, Schnelllieferung...

Portfolio ansehen (118) [Firma kontaktieren](#)

[Kartenansicht](#)

Relevante gesponserte Produkte



Höhenverstellbare...








COMO -1- elektrisch höhenverstellbarer Schreibtisch-Gestell...

Funktionaler...

COMO -1- Funktions-Bürostuhl "MOVING73" von Moving Funktions-Bürostu...


 

 wer liefert was  Kategorien   Angebotsanfragen  Firma eintragen  Anmelden  DE

3932 Lieferanten 1142 Produkte und Dienstleistungen für "büromöbel"

Sortieren nach Standort Lieferantentyp Mitarbeiteranzahl Unternehmensprofil

Büromöbel Experte GmbH

2009  20-49

Lieferung: **Europaweit**




Zertifikate: 2

Handel


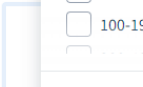


Dienstleistung

- 1-4 (1093)
- 5-9 (983)
- 10-19 (727)
- 20-49 (446)
- 50-99 (157)
- 100-199 (72)

Anwenden

Deutschland, Dresden   

online bestellen. Kauf auf Rechnung.

Portfolio ansehen (118) [Firma kontaktieren](#)

[Kartenansicht](#)

Relevante gesponserte Produkte



Höhenverstellbare...

COMO -1- elektrisch höhenverstellbarer Schreibtisch-Gestell...

Funktionaler...

COMO -1- Funktions-Bürostuhl "MOVING73" von Moving Funktions-Bürostu...



Über uns

Wir denken, dass echte Nachhaltigkeit am Besten funktioniert, wenn sich der Kunde nicht zwischen einem grünen und einem günstigen Produkt entscheiden muss.

[Jetzt kennenlernen](#)

Kategorien

[Tische](#)

[Stühle](#)

[Stauraum](#)

[Lobby](#)

[Zubehör](#)

Hilfe & Kontakt

[Über uns](#)

[Häufige Fragen](#)

[Produktzustände](#)

[Jobs](#)

[Kontakt](#)

Allgemein

[Impressum](#)

[AGB](#)

[Datenschutzerklärung](#)

[Widerrufsbelehrung](#)

[Für Unternehmen](#)

[Vermietung](#)

Lagerverkauf

An der Tagweide 2
76139 Karlsruhe

MO - FR: 9 - 17 Uhr
SA: 9 - 15 Uhr

Telefon/WhatsApp:
0176 48725077



Impressum

FLEX Büromöbel GmbH

Geschäftsführer: Alexander Groh, Maximilian Aldinger

An der Tagweide 2

76139 Karlsruhe

Tel: 0157 31365144

E-Mail: info@flex-bueromoebel.de

USt-ID: DE338637199

Öffnungszeiten Lagerverkauf:

MO - FR: 9 - 15 Uhr | SA: 9 - 13 Uhr

Haftung für Inhalte

Die Inhalte unserer Seiten wurden mit größter Sorgfalt erstellt. Für die Richtigkeit, Vollständigkeit und Aktualität der Inhalte können wir jedoch keine Gewähr übernehmen.

Hunter.io

- Zjištění personifikované e-mailové adresy
- K dispozici 25 bezplatných vyhledání za měsíc pod jedním účtem / emailem
- Platformu může využívat více zaměstnanců, čímž lze násobit počet firem

- Find email by name
- Osoba z LinkedIn **Yvette Boehm**
- Doména firmy **palmberg.de**
- Procentuální pravděpodobnost správnosti emailu

Find email by company Find email by name

Email Finder ⓘ Upload a list of names and domains to find

Yvette Boehm @ palmberg.de Find

YB Yvette Boehm
yvette.boehm@palmberg.de
98%

Save as lead Add to a campaign

This email address has been verified by Hunter. [See details](#)



Verifalia.com

— Ověření funkčnosti emailu

— K dispozici 25 ověření
za den pod jedním
účtem / emailem

— Příklad emailu

yvette.boehm@palmberg.de

- **Deliverable** (doručitelný)
- **Undeliverable** (nedoručitelný)
- **Risky** (výsledek není jistý)

Verify single email

Dashboard > Email verifications



This user interface simplifies the process of verifying a single email address and promptly displays the verification results directly below. If you intend to verify emails in bulk, please [submit a list](#) instead.

Email address:

yvette.boehm@palmberg.de

Results quality:

[\(What's this?\)](#)

Standard

Verify

Validation summary

Input data: yvette.boehm@palmberg.de

Classification: **■ Deliverable**

Status: Valid email, with no high-risk factors detected: safe to send mail.

Status code: Success [\(What's this?\)](#)

[Open job overview](#) →



Právní náležitosti nebo formulace akvizičního emailu v cizím jazyce – zdarma

Popište Váš obor podnikání a požádejte AI nástroje o základní analýzu právních náležitostí



Tipy pro úspěšný export



Vyhledání kontaktu

Hledejte nové kontakty přes databáze, LinkedIn, Google.de.

Oslovení email / LinkedIn

Marketingové materiály a nabídky posílejte personalizovaně s oslovením kontaktní osoby na e-mail předem a LinkedIn.

Telefonujte

Zpětnou vazbu se snažte získat telefonicky – nechte se přepojit s konkrétní osobou – jméno x ne pozice

Vytrvalost

Získání německého zákazníka je mnohem obtížnější a časově náročnější. Německý zákazník umí být věrný.

Obchodní zástupci (agenti)

Jak na to?

- Portál: www.handelsvertreter.de
- CzechTrade pro Vás v databázi vyhledá vhodné obchodní zástupce a poskytne kontakty
- **Zveřejníme inzerát na portále v prémiové verzi s logem firmy**
- Doporučíme, jak nastavit systém spolupráce s německými obchodními zástupci
- Cena komplexní služby cca 20 tis. Kč



Faktory rozhodování při nákupu

Německo

1. Kvalita a spolehlivost
2. Důvěra v značku / tradice
3. Udržitelnost a ekologický přístup
4. Cena
5. Doporučení a reference

Česko

1. Cena a poměr cena / výkon
2. Dostupnost a rychlost dodání
3. Kvalita
4. Značka a zkušenost
5. Udržitelnost

Jak najít distributora nebo zákazníka?

— AUMA

- Největší databáze pro vyhledávání veletrhů v Německu www.auma.de

— Přehledné informace o veletržnictví v Německu seznamy veletrhů

- Data o výši účasti
- Kontaktní údaje na veletržní správy

— Najděte partnery mezi vystavovateli na veletrzích

- Možnost filtrování dle oborů, místa konání apod.

Založení pobočky v Německu

Virtuální kancelář

— Virtuální kanceláře po celém Německu nabízí desítky poskytovatelů s různými balíčky služeb



email



korespondenční
adresa v centru
města



německé
telefonní
číslo



označení
schránky
obchodním
jménem
Vaší firmy



59 € / měsíčně

Plán akcí 2026

CzechTrade Německo – Düsseldorf

| Název akce | Termín | Místo | Zaměření |
|---------------------|-------------------------------|-----------------|--|
| TUBE | 13. – 17. dubna 2026 | Düsseldorf | Výroba a zpracování trubek, rour a souvisejících příslušenství i surovin |
| INTERPACK | 7. – 13. května 2026 | Düsseldorf | Obalové technologie a materiály |
| CWIEME | 19. – 21. května 2026 | Berlín | Elektrotechnika a elektroizolace |
| ILA BERLIN | 9. – 11. června 2026 | Berlín | Podnikatelská mise v oblasti leteckého průmyslu |
| GITEX EUROPE | 29. června – 1. července 2026 | Berlín | Podnikatelská mise v oblasti digitálních technologií |
| GAMESCOM | 26. – 30. srpna 2026 | Kolín nad Rýnem | Podnikatelská mise v oblasti technologií herního průmyslu a počítačových her |
| DMEXCO | 22. – 24. září 2026 | Kolín nad Rýnem | Podnikatelská mise v oblasti digitálního marketingu |
| IZB | 26. – 29. října 2026 | Wolfsburg | Veletrh pro dodavatele automobilového průmyslu |

Plán akcí 2026

CzechTrade Německo – Mnichov

| Název akce | Termín | Místo | Zaměření |
|--------------------------------------|--------------------------|-----------------|---|
| INTERZOO | 12. – 15. května 2026 | Norimberk | Chovatelské potřeby |
| CASTFORGE | 9. – 11. června 2026 | Stuttgart | Odlitky, výkovky a jejich zpracování |
| FAKUMA | 12. – 16. října 2026 | Friedrichshafen | Zpracování plastů a technologie vstřikování |
| IT-SA | říjen 2026 | Norimberk | Podnikatelská mise v oblasti kybernetické bezpečnosti, ochrany dat a IT |
| ELECTRONICA | 10. – 13. listopadu 2026 | Mnichov | Elektronické komponenty a systémy |
| MISE SMART CITIES DO BAVORSKA | jaro 2027 | Bavorsko | Podnikatelská mise v oblasti Smart Cities |

Plán akcí 2026

NOVUMM 2 a NOVUMM2KET v Německu

| Název akce | Termín | Místo | Zaměření |
|----------------------|--------------------------|-----------------|---|
| HANNOVER MESSE | 20. – 24. dubna 2026 | Hannover | Strojírenství, průmyslová automatizace a IT |
| AERO FRIEDRICHSHAFEN | 22. – 25. dubna 2026 | Friedrichshafen | Technologie a materiály v leteckém průmyslu |
| IFAT | 4. – 7. května 2026 | Mnichov | Environmentální technologie, vodohospodářství |
| MEDTECLIVE | 5. – 7. května 2026 | Stuttgart | Zdravotnická technika a technologie |
| INTERSCHUTZ | 1. – 6. června 2026 | Hannover | Bezpečnost, hasičské a záchranné služby |
| SENSOR + TEST | 9. – 11. června 2026 | Norimberk | Sensory, měřicí a testovací technologie |
| STONE+TEC | 17. – 20. června 2026 | Norimberk | Technologie zpracování kamene, stavebnictví |
| REHACARE | 23. – 26. září 2026 | Düsseldorf | Rehabilitace, prevence a péče |
| BRAUBEVIALE | 10. – 12. listopadu 2026 | Norimberk | Nápojový průmysl, suroviny a technologie |

Plán akcí 2026

Plánované oficiální účasti ČR v Německu

| Název akce | Termín | Místo | Zaměření |
|----------------------------|--------------------------|-----------------|-------------------------|
| TECHTEXTIL | 21. – 24. dubna 2026 | Frankfurt | Textilní průmysl |
| DMEA DIGITAL HEALTH | 21. – 23. dubna 2026 | Berlín | Zdravotnictví |
| CHEMSPEC | 6. – 7. května 2026 | Kolín nad Rýnem | Chemický průmysl |
| CASTFORGE | 9. – 11. června 2026 | Stuttgart | Slévárenství |
| GAMESCOM | 26. – 30. srpna 2026 | Kolín nad Rýnem | Herní vývojářství |
| INNOTRANS | 22. – 25. září 2026 | Berlín | Železniční průmysl |
| WIND ENERGY HAMBURK | 22. – 25. září 2026 | Hamburk | Energetika |
| CHILLVENTA | 13. – 15. října 2026 | Norimberk | Chladicí technika |
| GLASSTEC | 20. – 23. října 2026 | Düsseldorf | Sklářské technologie |
| IT-SA | 27. – 29. října 2026 | Norimberk | Kybernetická bezpečnost |
| SEMICON | 10. – 13. listopadu 2026 | Mnichov | Polovodiče |
| Medica | 16. – 19. listopadu 2026 | Düsseldorf | Zdravotnictví |
| Space Tech Expo | 17. – 19. listopadu 2026 | Brémy | Vesmírný průmysl |

Adresář exportérů Propagace firem v zahraničí

Pro vytvoření profilu kontaktujte svého exportního konzultanta, který Vám vygeneruje heslo do klientské zóny.

- Bezplatná příležitost umístit profil firmy do oficiální databáze CzechTrade exporters.czechtrade.gov.cz
- Možnost výběru ze 7 jazyků – minimálně ČJ a AJ
- Zobrazování profilů na stránkách zahraničních kanceláří CzechTrade www.czechtradeoffices.com
- Určeno výhradně pro klienty, kteří využívají služeb zahraničních kanceláří CzechTrade – důležité zefektivnění využívané služby

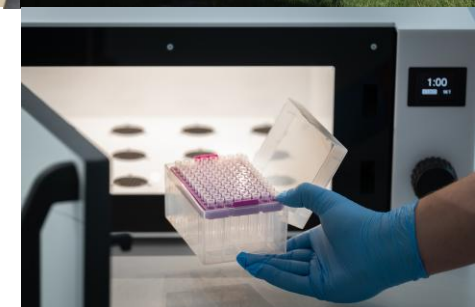
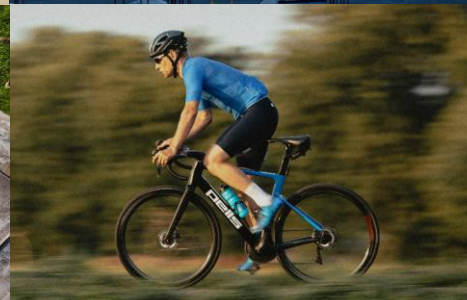


List of companies in alphabetical order:
A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z

List of companies by industry:

| | | | | | |
|--|----|-------------------------|----|---|----|
| Automotive Industry | 90 | Biotechnologies | 13 | Jewellery, Costume Jewellery, Bijoux | 4 |
| Chemical Industry | 67 | Animal care products | 0 | Design | 56 |
| Different types of Transport, Material ... | 57 | Woodworking Industry | 31 | Homewares, Hand Tools and Small Equi... | 0 |
| Electromobility | 0 | E-health | 0 | Electronics and Electrical Engineering | 82 |
| Energetics, Power Industry | 80 | Pharmaceutical Industry | 45 | Video game industry | 0 |

Klienti CzechTrade Německo



Globální síť CzechTrade



5

kontinentů

66

zemí

57

kanceláří



Komplexní služby CzechTrade v zahraničí

- Vyhledání obchodních kontaktů (bez / s ověřením)
- Ověření zájmu o výrobek / službu
- Vyhledání obchodních zástupců
- Digitální expanze do Německa
- Průzkum trhu
- Prezentace firem na stánku CzechTrade na veletrzích
- Další služby (tlumočení, doprovod na jednání atd.)

Šijeme naše služby na míru
podle potřeb našich klientů!



Pouze dobrá výroba u výrobní firmy nestačí.

Dlouho to stačilo. Dnes už ne.

**To, co nás dostalo sem,
nás dál neposune.**



Adam Jareš

ředitel regionálního centra
střední Evropa, ředitel
zahraniční kanceláře
Německo – Düsseldorf

E-mail: adam.jares@czechtrade.gov.cz
Tel.: +49 211 598 256 84
Mob.: +491 741 454 745



Vladimír Olmr

zakladatel společnosti
SOPO s.r.o.

E-mail: vladimir.olmr@sopo.cz
Mob.: +420 603 166 950
Web: www.sopo.cz

CzechTrade

Česká agentura na podporu obchodu

Štěpánská 15, 120 00 Praha 2

www.czechtrade.cz

www.czechtradeoffices.com



CzechTrade



czechtrade



czechtradeofficial3990



design.centrum